

*- Translation from Ukrainian into English -*

**APPROVED**

by the Founder's Decision of the Charitable  
Organization "Charitable Foundation  
'Ukrainian Hockey Dream'"  
Decision No. 1 dated April 15, 2022

**ARTICLES OF ASSOCIATION  
OF THE CHARITABLE ORGANIZATION  
"CHARITABLE FOUNDATION 'UKRAINIAN HOCKEY DREAM'"**

Kyiv, 2022

## 1. GENERAL PROVISIONS

1.1. The Charitable Organization "Charitable Foundation 'Ukrainian Hockey Dream'" (hereinafter referred to as the Foundation) is a non-governmental voluntary charitable organization formed in the form of a charitable foundation.

1.2. The Foundation is established and operates in accordance with the Constitution of Ukraine, the law of Ukraine "On Charitable Activities and Charitable Organizations" and other legislation of Ukraine and these Articles of Association.

1.3. The Foundation independently determines the areas, types, place (territory), terms and beneficiaries of charitable activities in the constituent documents, charitable programs or other decisions of management bodies.

1.4. When carrying out its activities, the Foundation does not aim to receive and/or distribute profits among the founders/members, members of management bodies, other related persons, as well as among its employees. Founders/members of the Foundation may or may not, transfer any assets to the Foundation in order to achieve the goals of charitable activities. The Foundation's assets may be formed by the founders/members and/or other benefactors.

1.5. The Foundation acquires the status of a legal entity under the legislation of Ukraine from the moment of its state registration; it has an independent balance sheet, acquires personal property and non-property rights on its own behalf, acts in legal relations, bears obligations, acts as a plaintiff and defendant in judicial bodies, has separate property and accounts in bank institutions.

1.6. The Foundation operates on the principles of legality, humanity, common interests and equal rights of members, transparency, voluntariness and self-government.

1.7. Restrictions on political parties, candidates for elected positions in the state or other public service as subjects of charitable activity are determined by the laws of Ukraine.

1.8. The Foundation has the right to carry out charitable programs, joint charitable activities and other types of charitable activities together with non-residents, taking into account the specifics defined by the laws or international treaties of Ukraine.

1.9. The Foundation's activities are of a public nature, do not contradict its interaction with state authorities, and do not deprive it of the right to receive state support.

1.10. The Foundation can have a round seal, a corner stamp, letterheads with its own name and its own symbols. The Foundation's symbols are registered in accordance with the procedure established by the current legislation of Ukraine.

1.11. The Foundation is liable for its obligations within the limits of its property, which may be subject to foreclosure in accordance with the current legislation of Ukraine. The members of the Foundation are not responsible for the obligations of the Foundation, and the Foundation is not responsible for the obligations of the members.

1.12. The state, its bodies and the founders of the Foundation are not liable for the obligations of the Foundation, just as the Foundation is not liable for the obligations of the state and its bodies.

1.13. Employees of the Foundation are subject to labor legislation, mandatory state social insurance and social security

1.14. Name of the Foundation:

1.14.1. full name of the Foundation:

in Ukrainian: БЛАГОДІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ «БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД «УКРАЇНСЬКА ХОКЕЙНА МРІЯ»;

in English: CHARITABLE ORGANIZATION "CHARITABLE FOUNDATION 'UKRAINIAN HOCKEY DREAM'";

1.14.2. abbreviated name of the Foundation:

in Ukrainian: БФ «УКРАЇНСЬКА ХОКЕЙНА МРІЯ»;

in English: CF "UA HOCKEY DREAM".

1.15. The Foundation's founder is the ALL-UKRAINIAN PUBLIC ORGANIZATION "ICE HOCKEY FEDERATION OF UKRAINE", EDRPOU code 14282640, located at the address: 11-B Ivana Mazepy street, Kyiv, 01010, Ukraine.

1.16. The founders of the Foundation, after its initial state registration, become members of the Foundation.

## **2. GOALS AND AREAS OF THE FOUNDATION'S CHARITABLE ACTIVITIES**

2.1. The Foundation is created to promote the implementation of programs and activities aimed at the development of Ukrainian society in the following areas:

- 1) education;
- 2) health protection and assistance to persons with physical disabilities;
- 3) ecology, environmental protection and animal welfare;
- 4) prevention of natural and man-made disasters and elimination of their consequences, assistance to victims of disasters, armed conflicts and accidents, as well as refugees and persons in difficult life circumstances;
- 5) guardianship, legal representation and legal assistance;
- 6) social protection, social security, social services and poverty reduction;
- 7) culture and art, protection of cultural heritage;
- 8) science and scientific research;
- 9) sports and physical culture;
- 10) human and civil rights and fundamental freedoms;
- 11) development of territorial communities;
- 12) development of international cooperation in Ukraine;
- 13) stimulating economic growth and development of the economy of Ukraine and its individual regions and increasing the competitiveness of Ukraine;
- 14) assistance in the implementation of state, regional, local and international programs aimed at improving the socio-economic situation in Ukraine;
- 15) promotion of the country's defense capability and mobilization readiness, protection of the population in emergency situations of peaceful and martial law.

2.2. The subject of the Foundation's activities is: carrying out charitable activities, promoting the development and popularization of hockey, restoring the hockey infrastructure destroyed during the war on the territory of Ukraine, and developing children's hockey centers in Ukraine, which will be based on ice arenas.

2.3. To achieve its statutory purpose, the Foundation performs the following tasks in accordance with the procedure established by law:

- 1) attracts funds from benefactors-individuals (residents and non-residents), legal entities, and other charitable organizations, including international ones;
- 2) organizes the management of collected funds (charitable endowments) in order to preserve and increase the amount of funds used to provide assistance;
- 3) provides assistance, develops and implements programs aimed at achieving the goals of the Foundation;
- 4) other tasks aimed at implementing the Foundation's goal.

2.4. In order to achieve its statutory goals, the Foundation, in accordance with the current legislation of Ukraine, carries out the following types of activities:

- promotes the preparation and implementation of ice hockey development programs in Ukraine;
- promotes the creation and restoration of hockey infrastructure destroyed during the war on the territory of Ukraine;
- helps in organizing hockey financing;
- represents the interests of its members in various public and state organizations;

- maximally attracts children, adolescents and young people to physical culture and sports, meets the needs and requests for active leisure, improving its quality;
- helps in organizing the work of hockey sections;
- accumulates financial and material resources for the development of hockey;
- supports and promotes the implementation of programs of measures for the purpose of prevention and health protection, development of physical culture and sports in Ukraine;
- promotes the organization of physical culture, sports recreation and leisure activities for children, adolescents and young people;
- promotes the formation of coaching teams and specialists who have the necessary knowledge and qualifications to implement the statutory tasks and goals;
- promotes the unification of athletes and sports managers;
- organizes charitable and sponsorship activities for athletes and sports organizations that cultivate hockey;
- increases the role of any sport in the comprehensive and harmonious development of the individual, the formation of a healthy lifestyle, improves the training systems of highly qualified athletes, judges, ensuring the successful performance of national teams at competitions;
- promotes the development and strengthening of international relations with national ice hockey organizations, promotes the organization of participation of Ukrainian athletes in city, regional, national, international friendly and official competitions and other public events;
- promotes social protection of the rights and interests of athletes, coaches and other specialists of the Foundation;
- organizes and conducts children's and other hockey tournaments;
- helps children from low-income families participate in ice hockey classes;
- promotes legal and social protection of citizens and organizations that support the goals of the Foundation's activities;
- participates in the development and implementation of programs defined by the Foundation;
- assists in organizing and conducting charity events;
- attracts sponsorship funds of interested individuals and legal entities to finance their activities related to the implementation of the goals defined by these Articles of Association;
- promotes the implementation of relations with other organizations, including international relations, to achieve the statutory goals of the Foundation;
- carries out entrepreneurial and foreign economic activities only to the extent that it serves to achieve the statutory goals of the Foundation;
- creates business entities, companies and other business organizations, as well as acquires property intended for conducting business activities;
- carries out publishing activities and within its framework the publication and distribution of informational, methodological materials, as well as booklets, brochures on the Foundation's topics;
- creates branches in Ukraine, opens branches and representative offices on the territory of Ukraine and foreign countries;
- performs charitable activities;
- receives and provides humanitarian aid;
- attracts volunteers to the Foundation's activities.

2.5. The Foundation carries out its statutory charitable activities by providing charitable assistance in the following forms and types:

- one-time financial, material and other assistance;
- systematic financial, material or other assistance;
- financing of charitable targeted programs and research projects;
- assistance under a contract (agreement) for charitable activities;
- donation, gratuitous transfer of funds and other property, as well as gratuitous assignment of property rights;
- gratuitous transfer of the right of use and other real rights to property and property rights;
- gratuitous transfer of income from property and property rights;

- free provision of services and performance of works in favor of recipients of charitable assistance;
- public collection of charitable donations, including using a charitable electronic communication message;
- collection of charitable donations using a charitable electronic communication message among subscribers on the basis of an agreement on public collection of charitable donations concluded with a non-profit organization, including a charitable organization (except for political parties and credit unions), or a territorial community;
- management of charitable endowments;
- execution of wills, testamentary refusals and inheritance contracts for charitable activities;
- conducting charity auctions, non-money lotteries, contests and other charitable events that are not prohibited by law;
- granting permission to use its name, logo, and symbols;
- providing assistance with personal work, services of Foundation members or transferring the results of personal creative activities;
- taking on the costs of free, full or partial maintenance of charitable objects.

2.6. The Foundation establishes and maintains international contacts and relations with foreign legal entities and individuals in the interests of the Foundation in accordance with the goals and objectives established in these Articles of Association.

### **3. CHARITY PROGRAM OF THE FOUNDATION**

3.1. A set of charitable activities aimed at implementing charitable assistance established in these Articles of Association is carried out by the Foundation, as a rule, in the form of charitable programs, which is a set of charitable activities aimed at solving tasks that correspond to the statutory goals of the Foundation.

3.2. The entire amount of income received for the corresponding financial year is used for the implementation of charitable assistance, with the exception of administrative and economic expenses related to the functioning of the Foundation.

3.3. To implement certain long-term measures, the Foundation may additionally accept other charity programs. The use of funds for the implementation of a long-term program is carried out in accordance with the terms defined by the program.

3.4. Implementation of charitable activities by the Foundation in the form of providing specific services and performing works that are subject to mandatory certification or licensing is allowed after such certification or licensing in accordance with the procedure established by the current legislation of Ukraine.

### **4. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE FOUNDATION**

4.1. In accordance with the statutory tasks and current legislation, the Foundation has the right to:

4.1.1. Independently decide on the provision of charitable assistance to its purchasers, use targeted donations provided by benefactors for the implementation of charitable programs in accordance with the terms of the donations.

4.1.2. Independently determine the forms, objects, subjects and volumes of charitable assistance.

4.1.3. Carry out charitable activities together with individuals and legal entities defined by the current legislation of Ukraine.

4.1.4. Be a member and/or founder of other charitable organizations, unite in unions and other associations that are created on a voluntary basis and contribute to the fulfillment of the Foundation's statutory tasks.

4.1.5. Exchange information, knowledge and experience on the implementation of charitable activities with relevant charitable organizations both in Ukraine and abroad.

4.1.6. Implement its own targeted and comprehensive charitable programs, support programs of other charitable organizations that do not contradict the statutory goals and objectives of the Foundation.

4.1.7. Organize the collection of charitable donations and contributions from individuals and legal entities, other states and international organizations.

4.1.8. Open accounts (in national and foreign currencies) in bank institutions, have deposits in bank institutions in accordance with the current legislation, and have an independent balance sheet.

4.1.9. Conduct charitable non-monetary lotteries, charitable companies that collect charitable donations, charitable mass events, and charitable auctions, including using a charitable electronic communication message.

4.1.10. Establish enterprises and organizations, as well as other business entities in order to achieve the goals defined by these Articles of Association.

4.1.11. Establish mass media.

4.1.12. Engage in publishing activities to fulfill the purpose of the Foundation's activities.

4.1.13. Acquire ownership, own, use and dispose of movable and immovable property, funds, etc., have property rights in accordance with the procedure established by the current legislation.

4.1.14. Conclude agreements with Ukrainian and foreign legal entities and individuals in accordance with the procedure established by law that do not contradict the statutory activities of the Foundation.

4.1.15. Form its own departments, branches and representative offices in accordance with the legislation of Ukraine.

4.1.16. Have its own symbols.

4.1.17. Popularize its own name, symbols, etc.

4.1.18. Establish contacts and cooperation with foreign legal entities and individuals in the interests of the Foundation in accordance with the goals and objectives established in these Articles of Association.

4.1.19. Other rights in accordance with the current legislation of Ukraine.

4.2. In accordance with the statutory tasks and current legislation, the Foundation has the following responsibilities:

4.2.1. Ensuring the fulfillment of its statutory tasks.

4.2.2. Ensuring free access to its reports, documents on economic and financial activities in accordance with the procedure established by the current legislation of Ukraine and taking into account restrictions established by law.

4.2.3. Other obligations stipulated by the current legislation of Ukraine.

## **5. FOUNDERS AND MEMBERS OF THE FOUNDATION. CONDITIONS AND PROCEDURE FOR ACCEPTING AND WITHDRAWING FROM THE FOUNDATION. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF FOUNDATION'S MEMBERS**

5.1. Founders and members of the Foundation can be citizens of Ukraine, foreign citizens, stateless persons who have reached the age of 18, as well as legal entities, including presidents, regardless of the forms of ownership, who recognize the program principles and these Articles of Association of the Foundation, comply with the decisions of the Foundation's management bodies, participate in its activities and contribute to the achievement of its goals defined by these Articles of Association.

5.2. State authorities and local self-government bodies, as well as state and municipal enterprises, institutions, organizations of Ukraine financed from the budget may not be founders and members of the Foundation.

5.3. The founders of the Foundation are its members. The Foundation may have, in addition to its founders, other members who have joined it in accordance with the procedure established by these Articles of Association.

5.4. Persons who are not founders of the Foundation may be accepted as members of the Foundation in accordance with the procedure established in these Articles of Association.

5.5. Admission to the membership of the Foundation, as well as making a decision on withdrawal from the Foundation, is carried out on the basis of a written application by decision of the General Meeting.

5.6. Participants of the Foundation are required to pay entrance and membership fees in the amount established by the General Meeting if the General Meeting makes such decision.

5.7. Amendments or additions to the Articles of Association in connection with the admission/withdrawal of persons to/from the Foundation are not made. The Director of the Foundation maintains the Foundation's Members Register. The fact of participation in the Foundation is fixed by the Members Register.

5.8. The General Meeting can make a decision to accept the members of the Foundation, provided that the relevant person:

- recognizes the provisions of the Foundation's constituent documents;
- recognizes the purpose of the Foundation's activities and objectives;
- ready to contribute to the Foundation's activities.

5.9. Legal entities as the members of the Foundation exercise their rights and obligations through their representatives.

5.10. A member of the legal entities who, by their actions, interferes with the statutory activities of the Foundation, may be excluded from the Foundation on the recommendation of the Director by a decision of the General Meeting adopted by a simple majority of votes of persons present at the General Meeting of the Foundation. At the same time, a person who is being excluded from the Foundation's membership does not take part in voting.

5.11. Participation in the Foundation may be terminated by a decision of the General Meeting of the Foundation without the consent of the member, who is being excluded in the following cases:

- if the member does not comply with the statutory requirements of the Foundation;
- in case of non-payment of the entrance or membership fees in accordance with the procedure established by the Executive Body of the Foundation;
- committing actions that discredit the Foundation, harm the reputation of the Foundation or the interests of benefactors or recipients of charitable assistance;
- performing other actions that contradict the program principles, internal and statutory documents of the Foundation.

5.12. In case of withdrawal (exclusion) of a member from the Foundation, the entrance and membership fees paid by them will not be refunded.

5.13. A member of the Foundation has the right to withdraw from it at any time, notifying the Executive Body of the Foundation in writing 30 calendar days before the date of its withdrawal. The entrance and membership fees will not be refunded.

5.14. Members of the Foundation have the right to:

- 5.14.1. participate in all events held by the Foundation;
  - 5.14.2. elect and be elected to the Foundation's management bodies;
  - 5.14.3. submit proposals to the Foundation's bodies on issues related to the Foundation's activities;
  - 5.14.4. submit proposals and comments on the work of the Foundation for consideration by the management bodies;
  - 5.14.5. participate in the preparation and discussion of decisions and work plans of the Foundation;
  - 5.14.6. submit requests to the Foundation's authorities and receive responses;
  - 5.14.7. receive complete and comprehensive information on the Foundation's activities;
  - 5.14.8. apply to the Foundation to protect its rights and interests;
  - 5.14.9. withdraw from the Foundation at any time by submitting an application to the Director 30 calendar days before the date of withdrawal;
  - 5.14.10. enjoy other rights established in these Articles of Association.
- 5.15. Fund members of the Foundation are required to:
- 5.15.1. comply with the provisions of these Articles of Association;

5.15.2. take direct part in the activities of the Foundation in the forms provided for by these Articles of Association and decisions of the Foundation's statutory bodies, the implementation of its statutory goals and objectives;

5.15.3. participate in events held by the Foundation;

5.15.4. fulfill the instructions assigned to them by the Foundation;

5.15.5. promote the expansion of relations and dissemination of information about the Foundation's activities;

5.15.6. promote the goals and objectives of the Foundation's activities among potential benefactors to attract financial resources;

5.15.7. provide the Foundation with information necessary for its activities;

5.15.8. pay entrance and membership fees, the amount and procedure for payment of which are determined by the decision of the General Meeting;

5.15.9. perform other duties stipulated by these Articles of Association.

5.16. A member of the Foundation's management body does not participate in making decisions on:

5.16.1. agreements or other transactions between the Foundation and this member of the management body or a related person;

5.16.2 disputes between the Foundation and this member of the management body or a related person;

5.16.3 release of such member of the management body or a related person from property liability to the Foundation.

5.17. Members of the Foundation's management bodies or related persons are not entitled to receive loans or credits and collateral for such loans or credits (collateral, surety, etc.) from the Foundation.

5.18. Beneficiaries of charitable programs may not be members (founders) or members of the Foundation's management bodies.

## **6. FUND MANAGEMENT BODIES**

6.1. To ensure the Foundation's activities, the following management bodies are established:

6.1.1. The highest management body of the Foundation is the General Meeting (hereinafter referred to as the General Meeting).

6.1.2. The Executive management body of the Foundation that performs the current management of the Foundation and ensures its financial and economic activities is the Director, who is elected by the General Meeting.

6.1.3. Controlling functions are performed by the Supervisory Board, which consists of the Chairman and members of the Supervisory Board, who are elected by the General Meeting. If the Foundation has no more than ten members, the Supervisory Board may not be created by decision of the General Meeting. In the absence of the Supervisory Board, its powers are exercised by the General Meeting.

6.1.4. The Honorary Board of the Foundation (hereinafter referred to as the Honorary Board), which is an advisory and representative body of the Foundation that acts to coordinate and improve the efficiency of the Foundation's activities and is not endowed with executive and/or administrative functions.

6.2. General Meeting of the Foundation.

6.2.1. The General Meeting is convened at least once a year.

6.2.2. An Extraordinary General Meeting may be called at the request of the Supervisory Board, the Director or at the request of at least 1/2 of the total number of Foundation members registered in the Foundation Members Register. The date of the next General Meeting is determined by the Director. An Extraordinary General Meeting may not be scheduled for a date later than 30 days after the receipt of the relevant request to the Director.



6.2.3. The Foundation's Director informs the Foundation's members about the date and time of the meeting and the agenda in advance. All members of the Foundation have the right to participate in the General Meeting.

6.2.4. The General Meeting is valid if at least 1/2 of the total number of members in the Foundation is present.

6.2.5. A decision of the General Meeting is considered adopted if more than half of the Foundation's members present at the meeting voted for it.

6.2.6. members of the Foundation have the right to delegate their powers by appointing representatives on the basis of an appropriate power of attorney to represent their interests. A representative of a Foundation member may be permanent or for a certain period of time. A Foundation member has the right to change or withdraw their representative at any time.

6.2.7. Each member of the Foundation has one vote when voting.

6.2.8. The competence of the General Meeting of the Foundation includes:

- approval of the Foundation's Articles of Association, as well as amendments and additions to the Articles of Association;
- election and recall of the Foundation's Director;
- resolution of the issue of establishing the Supervisory Board of the Foundation, and in case of making a decision on its creation, election and recall of members of the Supervisory Board and its Chairman – term of office, quantitative and personal composition;
- approval of the Foundation's charitable programs;
- determination of the main activities of the Foundation, approval of the Foundation's work plans for the current year;
- making decisions on the acquisition and termination of the Foundation's participation in other charitable organizations or their associations (in particular, associations, unions, etc.);
- making decisions on the reorganization and liquidation of the Foundation;
- approval of reports of the Supervisory Board on control over the intended use of funds of the Foundation's property;
- approval of Director's reports on the results of the Foundation's work and implementation of its charitable programs for the past year and reports on the results of the Director's financial and economic activities;
- making decisions on the admission of persons to the Foundation, as well as on the exclusion of persons from the Foundation;
- making decisions on the establishment by the Foundation of institutions, organizations, establishments by the Foundation, approval of their Articles of Association or regulations on them, making a decision on the liquidation and reorganization of the relevant institutions, organizations, enterprises;
- solving any other issues related to the Foundation's activities.

6.2.9. The powers of the General Meeting that are not assigned by the legislation of Ukraine to their exclusive competence may be delegated to other bodies of the Foundation.

6.2.10. Decisions taken at the Foundation's Meeting are drawn up in the Minutes of the Meeting, signed by the Chairman and the Secretary of the Meeting. If the Foundation has one member, the decisions to be taken by the General Meeting are made by the member alone and are drawn up by them in writing in the form of a decision.

6.3. Executive Body of the Foundation.

6.3.1. The current management of the Foundation and ensuring its financial and economic activities is carried out by the director of the Foundation, who is the sole governing body of the Foundation and is elected by the General Meeting. The Director performs operational management of the Foundation's affairs, property and funds within the limits established by these Articles of Association, the General Meeting and, within the limits of their competence and powers, also ensures the implementation of the decisions.

6.3.2. The management of the Foundation may be entrusted by the General Meeting to one of its employees by assigning the powers of the Director to one of them.

6.3.3. The competence of the Foundation's Director includes:

- representation of the Foundation without a power of attorney in public authorities and management, in public organizations, before individuals and legal entities, regardless of the form of ownership, on issues falling within its competence;
- the right of first signature on all financial documents, estimates of income and expenses, letters and other business documents, has the right to conclude transactions, contracts and other transactions on behalf of the Foundation;
- organization of the Foundation's current activities to fulfill its statutory tasks and implement the Foundation's charitable programs;
- implementation of current management of the Foundation's activities, operational management of the Foundation's property and funds, implementation of coordination activities of the Foundation's representative offices;
- issuing instructions and orders that are mandatory for employees of the Foundation;
- maintaining the Foundation Members Register;
- acceptance of applications from individuals and legal entities wishing to be accepted as members of the Foundation;
- issuing power of attorney;
- convocation of the General Meeting of the Foundation;
- determination of priority areas for using the Foundation's financial resources and property to provide charitable assistance in accordance with the charity programs approved by the General Meeting of the Foundation;
- making a decision on providing charitable assistance;
- making a decision to convene an Extraordinary General Meeting;
- approval of samples of seals, stamps, letterheads, symbols of the Foundation;
- opening and closing of the Foundation's accounts in banks and other financial institutions, signing bank and other financial documents;
- approval of the staffing table, acceptance and dismissal of employees of the Foundation, organization of their work, involvement of volunteers in the activities of the Foundation;
- exercise of other powers defined by these Articles of Association and the current legislation of Ukraine.

6.3.4. In case of temporary absence of the Director of the Foundation, their duties are performed by a person appointed by the Director's order or by a decision of the General Meeting. For representation of the Foundation before third parties, a person temporarily acting as the Director of the Foundation is provided with an appropriate power of attorney.

6.3.5. Performance of the duties of the Director of the Foundation by a decision of the General Meeting may be applied to a person without calculating wages and without entering into an employment contract.

6.4. Supervisory Board.

6.4.1. Control over the activities of the Foundation's bodies is carried out by the Supervisory Board, which consists of the Chairman and members of the Supervisory Board and is elected by the General Meeting. The composition of the Supervisory Board, including the chairman of the Supervisory Board, is appointed (elected) by the General Meeting of the Foundation.

6.4.2. Members of the Foundation's executive body may not be members of the Supervisory Board.

6.4.3. The Supervisory Board meets at least once a year.

6.4.4. The Director with an advisory vote may participate in meetings of the Supervisory Board. Meetings of the Supervisory Board are valid if the majority of its members are present at the meeting. A decision of the Supervisory Board is adopted if at least half of the total number of members of the Supervisory Board voted for it.

6.4.5. The Chairman and members of the Supervisory Board perform their powers and functions on a voluntary basis.

6.4.6. Decisions of the Supervisory Board are binding on the Director of the Foundation.

6.4.7. The Supervisory Board is responsible for:

- monitoring the correctness of the Foundation's accounting records;
- monitoring the intended use of the Foundation's property and funds intended for charitable activities;
- monitoring compliance with the grant procedure;
- the right to demand from the Foundation's officials to provide all necessary materials, accounting and other documents, and personal written explanations.

6.4.8. Until the members of the Supervisory Board are elected by the General Meeting, the powers of the Supervisory Board are exercised by the General Meeting of the Foundation.

6.5. Honorary Board.

6.5.1. The Honorary Board is an advisory and representative body of the Foundation that acts to coordinate and improve the efficiency of the Foundation's activities and is not endowed with executive and/or administrative functions.

6.5.2. The Honorary Board acts in accordance with these Articles of Association of the Foundation and the regulations on the Honorary Board of the Foundation, which are approved by the Director of the Foundation.

6.5.3. The Honorary Board consists of persons who have a significant personal influence on public opinion, in particular, but not limited to figures of sports, culture, science, etc.

6.5.4. The Honorary Board may include individuals or legal entities, both residents and non-residents. Legal entities participate in the activities of the Honorary Board through authorized representatives.

6.5.5. The Honorary Board is formed by the Director of the Foundation for a period of 5 (five) years consisting of at least six members, subject to the consent of such persons to be included in the Honorary Board.

6.5.6. A person interested in being included in the Honorary Board submits an application addressed to the Director of the Foundation, in which they agree to be included in the Honorary Board. The application provided in this clause can be submitted in one of the following ways:

- 1) in writing by submitting it directly to the Director of the Foundation;
- 2) in electronic form by sending its electronic scanned or photo copy, or other electronic copy to the official e-mail address of the Foundation with the author's signature, or a signature equated to the author's handwritten signature. The requirements for an electronic digital signature (qualified electronic signature) for submitting an application provided in this clause do not apply.

6.5.7. The decision to include a person in the membership of the Honorary Board is drawn up by an order of the Director of the Foundation.

6.5.8. A person may be excluded from the members of the Honorary Board by a decision of the Director or the General Meeting on their application, or in case of non-fulfillment of the duties stipulated in these Articles of Association.

6.5.9. Members of the Honorary Board perform their duties on a voluntary basis.

6.5.10. The main objectives of the Honorary Board are:

- 1) supervising the activities of the Foundation, the implementation of programs and projects of the Foundation, decisions taken by its bodies and ensuring their implementation;
- 2) supervision of the use of the Foundation's funds, compliance of the Foundation with the legislation of Ukraine;
- 3) preparation of proposals for improving the work of the Foundation in accordance with the subject matter of the Foundation's activities established in these Articles of Association;
- 4) preparation of proposals on the Foundation's development strategy in accordance with the subject matter and scope of the Foundation's activities established in these Articles of Association;
- 5) providing consulting, methodological and representative support for the Foundation's activities in accordance with the subject matter and goals of the Foundation's activities established in these Articles of Association;

6.5.11. In order to perform the functions assigned to it, the Honorary Board and its members have the right to:

- 1) get acquainted with all documents that are issued (approved) by the General Meetings or the Director of the Foundation;
- 2) receive certificates and explanations from any officials of the Foundation on its activities.
- 3) get acquainted with the Foundation's accounting statements:
- 4) submit for consideration by other bodies of the Foundation any issues that fall within their competence;
- 5) submit proposals for the distribution of funds raised as charitable and other contributions to the General Meeting.

6.5.12. The Honorary Board meets as necessary, but at least once a year. An Extraordinary Meeting of the Honorary Board may be convened at the initiative of the General Meeting or the Director, or at the request of at least 2 (two) members of the Honorary Board.

6.5.13. The Honorary Board ex officio includes the Director of the Foundation, who is the Chairman of the Honorary Board and has the right to vote at meetings of the honorary council.

6.5.14. A Meeting of the Honorary Board is valid (has a quorum) if it is attended by more than half of the members of the Honorary Board. Decisions on issues considered by the Honorary Board are made by a simple majority of votes of the members present at its meeting. If there is an equal number of votes in the voting process, the Director of the Foundation or the Chairman of the meeting of the Honorary Board has a decisive vote.

6.5.15. At meetings of the Honorary Board, a minutes is kept, which shall be signed by the Chairman of the Honorary Board. If the Chairman of the Honorary Board is absent from the meeting for any reason, the minutes may be signed by one of the members of the Foundation's Board of Trustees on behalf of the Honorary Board.

6.5.16. The Honorary Board may invite members of the Foundation's management bodies to its meetings to provide reports and explanations.

6.5.17. Decisions taken by the Honorary Board are mandatory for consideration by the relevant management bodies of the Foundation.

6.5.18. If it is not possible to convene a meeting of the Honorary Board in the presence of all members, the meeting may take place, and decisions may be made using electronic, video and/or telephone communication tools. Decisions of the Honorary Board can also be made through a survey, including on the use of electronic communication tools.

## **7. PROCEDURE FOR MAKING AMENDMENTS AND ADDITIONS TO THE FOUNDATION'S ARTICLES OF ASSOCIATION**

7.1. Amendments and additions to these Articles of Association are made by decision of the General Meeting of the Foundation.

7.2. The decision at the General Meeting of the Foundation on amendments and additions to these Articles of Association is made by a majority vote.

7.3. Amendments to these Articles of Association are made out by setting out the Foundation's Articles of Association in a new version.

7.4. The Foundation notifies the registration authority about changes in these Articles of Association in accordance with the procedure and within the time limits specified by the current legislation of Ukraine.

## **8. SOURCES OF ASSETS (INCOME), CONTROL AND REPORTING PROCEDURE OF THE FOUNDATION**

8.1. The Foundation has the right of ownership and other real rights to funds, land plots, other immovable and movable property, intangible assets, as well as other property acquired legally and necessary for the implementation of the authorized activities of the Foundation.

8.2. The use of the Foundation's assets (income) and transactions should not contradict legal acts and the goals of charitable activities.

8.3. The amount of administrative expenses for ensuring the activities of the Foundation itself may not exceed 20 percent of the Foundation's income in the current year. Expenses related to the management of charitable endowments are included in the administrative expenses of the Foundation, unless otherwise established by law or a transaction between the charitable organization and the benefactor.

8.4. The Foundation has the right to carry out economic activities that contribute to the achievement of its statutory goals, without the goal of making a profit.

8.5. Sources of formation of the Foundation's property and funds are:

8.5.1. funds or property received free of charge or in the form of irrevocable financial assistance or voluntary donations;

8.5.2. passive income;

8.5.3. funds or property received by the Foundation from the conduct of its main activities, taking into account the provisions of the tax code of Ukraine;

8.5.4. subsidies received from state or local budgets, state trust funds or within the framework of technical or charitable, including humanitarian, assistance, except for subsidies to regulate prices for paid services provided by the Foundation or through it to recipients in accordance with the legislation in order to reduce the level of such prices.

8.6. The Foundation has the right to carry out any transactions in relation to the property and funds owned by it that do not contradict its statutory goals and the current legislation of Ukraine.

8.7. Loans cannot be the source of formation of the Foundation's property and funds.

8.8. The property and funds of the Foundation may not be subject to collateral.

8.9. Income or property of the Foundation is not subject to distribution among its founders, members, members of executive bodies and may not be used for the benefit of any individual founder, member or member of the executive body of the Foundation, its officials (except for payment of their labor, accrual of a single social contribution), members of management bodies and other related persons. The income (profits) of a non-profit organization is used exclusively to finance the expenses for the maintenance of such a non-profit organization, the implementation of the goals and areas of activity defined by its constituent documents.

8.10. The Foundation's financial activities are carried out in accordance with the requirements of the current legislation of Ukraine.

8.11. Financial activities aimed at charity are not considered as entrepreneurial or other profitable activities.

8.12. The Foundation enjoys independence in making decisions, determining the conditions for remuneration of employees of the Foundation, and using its own financial and material resources in accordance with the requirements of current legislation.

8.13. The Foundation prepares and submits financial, statistical and other mandatory reports in accordance with the law.

8.14. Information about the structure and amount of the Foundation's income and expenses, as well as the conditions for using its assets for charitable activities, is not confidential information or a trade secret.

8.15. The Foundation's financial statements may contain information about the identity of the benefactors or beneficiaries, subject to the consent of the benefactors, beneficiaries or their legal successors or legal representatives, unless otherwise specified by law.

8.16. The foundation prepares and submits special reports to benefactors or their legal successors on the basis of their written requests in accordance with the procedure established by the General Meeting or transactions of benefactors.

8.17. The Foundation may require special reports from persons who have received charitable assistance from the Foundation on the use of this assistance.

8.18. Basic information about the Foundation and its activities should be posted on its website. All resources on the Foundation's website shall be open to any interested party. The website should contain information about the annual reports on the Foundation's activities.

## **9. RIGHTS OF BENEFACTORS**

9.1. Benefactors who have transferred or intend to transfer their property, funds and other material values to the Foundation have the right to:

- receive, upon their written request, a report on the use of the specified property, funds and valuables; if the property, funds and other material values are transferred for their intended purpose, a report on their use is submitted to the benefactor;
- receive information about the personal composition of the Foundation's management bodies;
- get acquainted with the latest financial statements of the Foundation (annual and/or quarterly);
- receive proper professional treatment of them by the Foundation's staff;
- to preserve the confidentiality of information about them and their charitable contributions.

## **10. INTERNATIONAL COOPERATION**

10.1. The Foundation, in accordance with its statutory tasks, has the right to carry out international relations and activities in accordance with the procedure established by these Articles of Association and the current legislation of Ukraine

10.2. The Foundation's international activities are carried out through participation in international charitable projects, the work of international charitable organizations, as well as other forms that do not contradict the legislation of Ukraine, norms and principles of international law.

10.3. To carry out international activities, the Foundation has the right to send off employees of the Foundation and other citizens in accordance with the established procedure with their consent.

10.4. The Foundation has the right to spend funds on providing international assistance, covering representation expenses (receiving and sending delegations, expenses for translators, paying bills, etc.), send on paid business trips abroad both its members and attracted specialists as representatives of the Foundation to participate in educational and cultural entrances, conferences, etc. taking into account the requirements of current legislation for the implementation of the goals, objectives and activities of the Foundation defined by these Articles of Association.

## **11. DEPARTMENTS, BRANCHES AND REPRESENTATIVE OFFICES OF THE FOUNDATION**

11.1. The Foundation has the right to create separate department, branches, be the founder and member of other charitable organizations, as well as unions and other voluntary associations, carry out joint charitable activities, as well as have other rights in accordance with the current legislation of Ukraine. The rights provided in this clause can be exercised by the Foundation both in Ukraine and abroad.

11.2. State registration of separate subdivisions (branches, representative offices) of the Foundation is carried out in accordance with the procedure established by the current legislation of Ukraine.

11.3. Department, branches, and representative offices of the Foundation operate on the basis of regulations approved by the General Meeting of the Foundation. Regulations on department, branches, and representative offices of the Foundation should not contradict the Foundation's Charter.

## **12. GROUNDS AND PROCEDURE FOR REORGANIZATION OR LIQUIDATION OF THE FOUNDATION, PROCEDURE FOR DISTRIBUTION OF ITS ASSETS IN CASE OF TERMINATION**

12.1. Termination of the Foundation's activities is carried out by its liquidation, merger, division or transformation:

- by decision of the General Meeting of the Foundation;
- by a court decision;

- in other cases established by the current legislation of Ukraine.

12.2. In the event of termination of the Foundation's activities (as a result of its liquidation, merger, division or transformation), all assets are transferred to one or more non-profit organizations of the corresponding type in accordance with the procedure established by these Articles of Association, or credited to the budget income. The Foundation cannot be reorganized into a legal entity whose purpose is to make a profit.

12.3. To carry out the liquidation of the Foundation, a liquidation commission is formed, to which the powers to dispose of the Foundation's property are transferred in accordance with the current legislation of Ukraine.

12.4. Liquidation is carried out on the basis of a decision of the highest management body of the Foundation, which determines the procedure and terms of such liquidation in accordance with the legislation of Ukraine.

12.5. The liquidation commission performs the functions of managing the Foundation's affairs from the date of its appointment, the liquidation commission acts in courts and performs other actions on behalf of the Foundation.

12.6. In cases defined by the laws of Ukraine, and in the absence of charitable organizations specified in clause 12.2. of these Articles of Association, the Foundation's assets are allocated to the state budget of Ukraine.

12.7. The Foundation is terminated from the date of making an entry on its termination in the unified state register.

### **13. FINAL PROVISIONS**

13.1. The Foundation is a non-profit organization that does not set itself selfish goals and does not pursue the goal of making a profit.

13.2. The Foundation was created for an indefinite period.

13.3. Issues related to the Foundation's activities specified in these Articles of Association are regulated in accordance with the provisions of the current legislation of Ukraine and internal regulatory documents of the Foundation.

#### **FOUNDER'S SIGNATURE**

#### **ALL-UKRAINIAN PUBLIC ORGANIZATION**

**"ICE HOCKEY FEDERATION OF UKRAINE"\* /signature/**

\* On behalf of Yurchak Vladyslav Valentynovych, acting on the basis of a power of attorney certified by a private notary of the Kyiv City Notarial District, Kuzmik Yu.Ye., registered in the Register under No. 141 dated April 13, 2022 and the decision of the Executive Committee of ALL-UKRAINIAN PUBLIC ORGANIZATION "ICE HOCKEY FEDERATION OF UKRAINE" dated April 12, 2022

Seal: /Ukraine \* Kyiv \* UKRAINIAN PUBLIC ORGANIZATION "ICE HOCKEY FEDERATION OF UKRAINE"/

Bound and numbered on 14 (fourteen)  
sheets.

Signature of the authorized person of the  
UKRAINIAN PUBLIC  
ORGANIZATION "ICE HOCKEY  
FEDERATION OF UKRAINE"

/signature/ V. V. Yurchak

2022

Seal: /Ukraine \* Kyiv \* UKRAINIAN PUBLIC ORGANIZATION "ICE HOCKEY FEDERATION OF  
UKRAINE"/

---



Місто Київ, Україна,  
сімнадцятого серпня дві тисячі двадцять другого  
року.

Цей письмовий переклад тексту з **української мови**  
**на англійську мову** виконано сертифікованим  
перекладачем Сатаєвою Марією Володимирівною.

Особу перекладача встановлено, його  
дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Бюро перекладів «Апостиль»,  
вул. Джона Маккейна 37, оф.31, м. Київ 01042  
Україна.

тел. (093) 979 93 11  
ПП «БЮРО ПЕРЕКЛАДІВ «АПОСТИЛЬ»  
Ідентифікаційний код 35877202.

Ганна Слатвицька

Директор



Kyiv city, Ukraine, the seventeenth of August,  
the year two thousand and twenty-two.

This written translation from **Ukrainian into English**  
performed by the certified translator Sataieva Mariia  
Volodymyrivna.

The identity of the translator has been verified, her  
capability and qualification has been checked.

Translation Bureau „Apostil“,  
37 Dzhona Makkeina, office 31, Kyiv city,  
01042 Ukraine.

Tel. (093) 979 93 11  
PRIVATE ENTERPRISE „TRANSLATION BUREAU  
‘APOSTIL’, Identification code 35877202

Director /signature/  
Hanna Slatvytska